



Auditores  
Externos  
Independientes

### **Informe de los Auditores Independientes**

Al Representante Legal de  
**Española S. A. Sucursal Ecuador:**

#### **Informe de los estados financieros**

1 Hemos auditado los estados financieros adjuntos de Española S.A. Sucursal Ecuador que comprenden el estado de situación financiera al 31 de diciembre de 2012, así como los estados de resultados del período y otros resultados integrales, de cambios en el patrimonio y de flujos de efectivo por el año terminado en esa fecha, e igualmente el resumen de las políticas de contabilidad importantes y las otras notas explicativas.

#### **Responsabilidad de la administración de la Sucursal por los estados financieros**

2 La administración de la Sucursal es responsable por la preparación y presentación razonable de esos estados financieros de acuerdo a las Normas Internacionales de Información Financiera - NIIF. Esta responsabilidad incluye: el diseño, la implementación y el mantenimiento de controles internos adecuados para la preparación y presentación razonable de estados financieros que estén libres de errores significativos, ya sean debido a fraude o error; la selección y aplicación de apropiadas políticas de contabilidad y la elaboración de estimaciones que son razonables en las circunstancias.

#### **Responsabilidad del auditor**

3 Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre esos estados financieros con base a nuestra auditoría. Excepto por lo mencionado en el párrafo 5 hemos efectuado nuestra auditoría de acuerdo con Normas Internacionales de Auditoría. Esas normas requieren que cumplamos con los requerimientos éticos pertinentes y que planifiquemos y realicemos la auditoría para obtener una seguridad razonable acerca de si los estados financieros están libres de errores significativos.

4 Una auditoría incluye efectuar procedimientos para obtener evidencia de auditoría sobre los montos y revelaciones contenidas en los estados financieros. Los procedimientos seleccionados dependen de nuestro juicio, incluyendo la evaluación de los riesgos de errores materiales en los estados financieros, debido a fraude o error. Al hacer esas evaluaciones de riesgo, consideramos los controles internos pertinentes a la preparación y presentación razonable de los estados financieros de la entidad en orden a diseñar procedimientos de auditoría adecuados a las circunstancias, pero no con el propósito de expresar una opinión sobre la eficacia del control interno de la entidad. Una auditoría también incluye evaluar lo apropiado de los principios de contabilidad utilizados y la razonabilidad de las estimaciones contables elaboradas por la administración, así como evaluar la presentación en conjunto de los estados financieros.

Consideramos que la evidencia de auditoría que hemos obtenido es suficiente y apropiada para proveer la base para nuestra opinión de auditoría.

#### **Base para una opinión con salvedad**

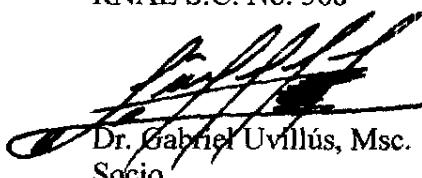
5. Al 31 de diciembre de 2012, la Sucursal mantiene una provisión para inventario considerado obsoleto por US\$ 117.313,24, sin embargo, el inventario de producto terminado considerado obsoleto requiere una provisión adicional de aproximadamente US\$ 211.394,18. Debido a lo antes mencionado, el inventario y la utilidad del ejercicio se encuentran sobre estimadas en dicho valor.

#### **Opinión**

6. En nuestra opinión, excepto por lo mencionado en el párrafo cinco de la base para una opinión con salvedad, los estados financieros mencionados en el primer párrafo presentan razonablemente, en todos los aspectos importantes, la situación financiera de Española S.A. Sucursal Ecuador al 31 de diciembre de 2012, los resultados de sus operaciones, los cambios en su patrimonio y sus flujos de efectivo por el año que terminó en esa fecha, de conformidad con las Normas Internacionales de Información Financiera aplicables a dichos estados financieros.

Quito-Ecuador, 21 de Febrero de 2013

AUDITRICONT CIA. LTDA.  
RNAE S.C. No. 568



Dr. Gabriel Uvillús, Msc.  
Socio

**Española S. A. Sucursal Ecuador**  
**Estado de Situación Financiera**

(Expresado en dólares de los Estados Unidos de América)

Diciembre 31

2012

2011

**Activos**

Activos corrientes:

Efectivo ( <i>nota 5</i> )	US\$	23.520,15	US\$	17.818,13
Cuentas por cobrar, neto ( <i>nota 6</i> )		422.852,00		813.477,86
Inventarios ( <i>nota 7</i> )		1.221.446,40		1.415.338,08
Impuestos anticipados ( <i>nota 8</i> )		78.598,01		211.474,92
Gastos anticipados		1.974,04		1.874,36
Total activos corrientes	US\$	1.748.390,60	US\$	2.459.983,35

Activos no corrientes:

Propiedad, mobiliario, equipo neto ( <i>nota 9</i> )		831.266,56		617.540,50
Activos por impuestos diferidos ( <i>nota 14</i> )		5.849,20		41.887,78
Total activos	US\$	2.585.506,36	US\$	3.119.411,63

**Pasivos**

Pasivos corrientes:

Proveedores ( <i>nota 11</i> )	US\$	65.096,41	US\$	764.826,86
Obligaciones financieras ( <i>nota 12</i> )		128.554,21		-
Otras cuentas por pagar		34.746,32		51.620,96
Impuestos por pagar		34.000,82		45.215,14
Total pasivos corrientes	US\$	262.397,76	US\$	861.662,96

Pasivos no corrientes:

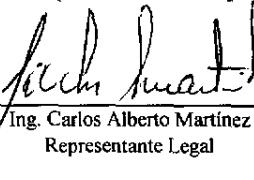
Préstamos con relacionadas ( <i>nota 10</i> )	US\$	1.779.175,69	US\$	1.893.089,24
Jubilación patronal y desahucio		5.266,00		8.990,00
Préstamos a largo plazo ( <i>nota 13</i> )		7.315,78		150.000,00
Passivo por impuesto diferido ( <i>nota 14</i> )		12.142,54		12.137,07
Total pasivos no corrientes		1.803.900,01		2.064.216,31

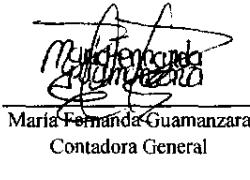
Total pasivos	US\$	2.066.297,77	US\$	2.925.879,27
---------------	------	--------------	------	--------------

Patrimonio:

Capital social ( <i>nota 15</i> )	US\$	200.000,00	US\$	149.572,47
Otras reservas		-		(1,42)
Resultados acumulados:				
Utilidades acumuladas		80.382,48		82.029,32
Pérdidas acumuladas		(83.808,21)		(165.836,11)
Resultados acumulados provenientes de la adopción primera vez de las NIIF		(3.041,91)		(3.041,91)
Otros resultados integrales:				
Supéravit por revaluación		228.755,93		-
Utilidad del ejercicio		96.920,30		130.810,01
Total patrimonio	US\$	519.208,59	US\$	193.532,36
Total pasivos y patrimonio	US\$	2.585.506,36	US\$	3.119.411,63

Véanse las notas que acompañan a los estados financieros.

  
 Ing. Carlos Alberto Martínez  
 Representante Legal

  
 María Fernanda Guamanzara  
 Contadora General

**Española S. A. Sucursal Ecuador**  
**Estado de Resultados del Período y Otros Resultados Integrales**

*(Expresado en dólares de los Estados Unidos de América)*

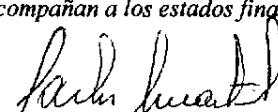
Diciembre 31

2012

2011

Ventas	US\$ <b>2.084.331,20</b>	US\$ <b>2.660.565,29</b>
Costo de las ventas	<u>(1.415.590,42)</u>	<u>(1.702.710,70)</u>
Utilidad bruta	<b>668.740,78</b>	957.854,59
(Menos) Gastos de administración y ventas	<u>(371.020,29)</u>	<u>(640.376,15)</u>
Utilidad operacional	<b>297.720,49</b>	317.478,44
(Más) Otros ingresos	<b>4.470,10</b>	597,58
(Menos) Otros gastos	<u>(109.358,61)</u>	<u>(114.266,89)</u>
Utilidad antes de participación de los trabajadores en las utilidades e impuesto a al renta	<b>192.831,98</b>	203.809,13
Participación de los trabajadores en las utilidades	<b>(28.924,80)</b>	(30.571,37)
Impuesto a la renta <i>(nota 14)</i>	<b>(66.986,88)</b>	(42.427,75)
Utilidad neta del ejercicio	<b>US\$ 96.920,30</b>	US\$ 130.810,01
Otros resultados integrales		
Partidas que no se reclasificarán al resultado del periodo:		
Superávit por revaluación	228.755,93	(1,42)
Total resultados integrales	<b>US\$ 325.676,23</b>	<b>US\$ 130.808,59</b>

*Véanse las notas que acompañan a los estados financieros.*

  
 Ing. Carlos Alberto Martínez  
 Representante Legal

  
 María Fernanda Guamanzara  
 Contadora General

Al 31 de diciembre de 2012

(Expresado en dólares de los Estados Unidos de América)

	Capital social	Otras reservas	Resultados acumulados			Otras resultados integrales	Total Patrimonio
			Utilidades acumuladas	Pérdidas acumuladas	Resultados acumulados provenientes de la adopción primera vez de las NIIF		
Saldos al 31 de diciembre de 2010	US\$ 149.572,47	-	51.366,85	(165.836,11)	(3.041,91)	-	62.723,77
Transferencia a resultados acumulados	-	-	30.662,47	-	-	(30.662,47)	-
Ajustes años anteriores	-	(1,42)	-	-	-	-	(1,42)
Utilidad del ejercicio	-	-	-	-	-	130.810,01	130.810,01
Saldos al 31 de diciembre de 2011	US\$ 149.572,47	(1,42)	82.029,32	(165.836,11)	(3.041,91)	-	193.532,16
Transferencia a resultados acumulados	-	-	130.810,01	-	-	(130.810,01)	-
Aumento de capital	50.427,53	-	(50.427,53)	-	-	-	-
Transferencia de utilidades	-	1,42	(82.029,32)	82.027,90	-	-	-
Superávit por revaluación	-	-	-	-	228.755,93	-	228.755,93
Utilidad del ejercicio	-	-	-	-	-	96.920,30	96.920,30
Saldos al 31 de diciembre de 2012	US\$ 200.000,00	-	80.382,48	(83.808,21)	(3.041,91)	228.755,93	519.208,59

Véanse las notas que acompañan a los estados financieros.

*Facundo Huerta*  
P.F. Carlos Alberto Martínez  
Representante Legal

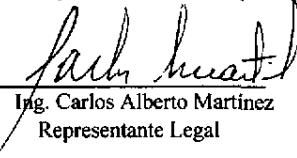
*Maria Fernanda Guamanazca*  
Maria Fernanda Guamanazca  
Contadora General

**Española S. A. Sucursal Ecuador**  
**Estado de Flujo de Efectivo**

*(Expresado en dólares de los Estados Unidos de América)*

	<b>Diciembre 31</b>	<b>Diciembre 31</b>
	2012	2011
<b>Flujo de efectivo en actividades de operación</b>		
Recibido de clientes	US\$ 2.471.021,47	US\$ 2.190.859,65
Pagado a proveedores y personal	(2.276.360,58)	(2.109.956,91)
Impuestos pagados	(43.310,40)	18.231,04
Efectivo neto provisto por las actividades de inversión	<u>151.350,49</u>	<u>99.133,78</u>
<b>Flujos de efectivo en actividades de inversión</b>		
Adquisición de propiedad, mobiliario, vehículo y equipo	(17.604,91)	(1.401,23)
Efectivo neto (usado en) las actividades de inversión	<u>(17.604,91)</u>	<u>(1.401,23)</u>
<b>Flujos de efectivo en actividades de financiamiento</b>		
Obligaciones financieras	14.640,66	-
Préstamos de la Casa Matriz	(142.684,22)	(150.000,00)
Efectivo neto (usado en) las actividades de financiamiento	<u>(128.043,56)</u>	<u>(150.000,00)</u>
Aumento (Disminución) neto en efectivo	5.702,02	(52.267,45)
Efectivo al inicio del año	17.818,13	70.085,58
Efectivo al final del año	<u>US\$ 23.520,15</u>	<u>US\$ 17.818,13</u>

*Véanse las notas que acompañan a los estados financieros*

  
 Ing. Carlos Alberto Martínez  
 Representante Legal

  
 María Fernanda Guamanzara  
 Contadora General